



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2,
tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro
Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR.351
din data de 29.05.2013

Dosar nr.:271/2013

Petiția nr.:1744/14.03.2013

Petent:A.S.

Reclamat: R.B.

Obiect: afirmații instigatoare la ură la adresa etnicilor maghiari în cadrul unei emisiuni T.V.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților.

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului:

I.1.1. A.S.

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului:

I.2.1. R.B.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare.

Petentul susține faptul că pe data de 12.03.2013, la postul de televiziune B1, la emisiunea susținută de domnul B. între orele 23 și 24, au fost făcute afirmații instigatoare la ură la adresa etnicilor maghiari în cadrul unei emisiuni T.V. de către partea reclamată

III. Procedura de citare.

1. Petentul a fost citat prin adresa nr. 1744/22.03.2013 și partea reclamată prin adresa nr. 2056/22.03.2013, procedura de citare fiind astfel îndeplinită, conform dispozițiilor O.G. nr.137/2000, republicată.
2. Prin adresele de citare, părțile au fost informate excepția de necompetență materială a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării.
3. La termenul de audieri din data de 25.04.2013, părțile nu au fost prezente.

IV. Susținerile părților.

Susținerile petentului.

1. Petentul susține faptul că pe data de 12.03.2013, la postul de televiziune B1, la emisiunea susținută de domnul Banciu între orele 23 și 24, au fost făcute afirmații instigatoare la ură la adresa etnicilor maghiari, în cadrul unei emisiuni T.V. de către partea reclamată.
2. Petentul face referire la cuvintele adresate etnicilor maghiari care l-au lezat profund. Sub „masca semantismului distorsionat al termenului pamflet, semantism fals preluat cu bucurie de către partea reclamată.
3. Petentul face referire la afirmația părții reclamate că va trece cu tractorul peste cei care îndrăznesc să vorbească ungurește în patria comună”.
4. Petentul dorește ca „jurnalistul să nu mai apară pe ecranele postului de televiziune”, având în vedere situația socotită de către petent inadmisibilă și impardonabilă

Susținerile părții reclamate.

1. -

V. Motivele de fapt și de drept.

1. **În fapt**, Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (CNCD), reține că prin petiția introductivă, petentul solicită constatarea faptei de discriminare și sancționarea acesteia, în conformitate cu dispozițiile OG nr.137/2000. Petentul consideră că la postul de televiziune B1, la emisiunea susținută de domnul B. între orele 23 și 24, au fost făcute afirmații instigatoare la ură și discriminare la adresa etnicilor maghiari, în cadrul unei emisiuni T.V. de către partea reclamată.
2. Având în vedere obiectul petiției și individualizarea faptelor reclamate, Consiliul a invocat, din oficiu, excepția de necompetență materială a CNCD, conform dispozițiilor art.28 din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor, coroborat cu dispozițiile legii nr.504/2002, legea audiovizualului.
3. **În drept**, Colegiul are în vedere dispozițiile **art.28** din Procedură, **„Membrii Colegiului director, din oficiu, pot ridica excepția de necompetență când în mod vădit constată că petiția formulată nu este de competența Consiliului, potrivit prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 137/2000, republicată”**. De asemenea, Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, având în vedere dispozițiile **art.63 din Procedura Internă de Soluționare a Petițiilor și Sesizărilor**, publicată în Monitorul Oficial nr. 348 din 6 mai 2008, ce prevede că *„(1) Colegiul director se va pronunța mai întâi asupra excepțiilor de procedură, precum și asupra celor de fond care nu mai necesită, în tot sau în parte, analizarea în fond a petiției.(2) Excepțiile vor putea fi unite cu fondul dacă este nevoie să se administreze dovezi în legătură cu soluționarea în fond a petiției.”* și ale **art.64**, din aceeași procedură mai sus menționată *„(1) Când în fața Colegiului director se pune în discuție competența acestuia, se va indica instituția sau un alt organ competent. (2) Dacă este nevoie să se administreze dovezi în legătură cu soluționarea în fond a petiției, excepția va fi unită cu fondul.(3) Colegiul director va trece la soluționarea petiției, cel nemulțumit putând ataca hotărârea asupra fondului la instanța de contencios administrativ, potrivit legii.”*, urmează a soluționa cu precădere excepțiile astfel invocate, urmând ca în

situația în care acestea sunt respinse, să fie analizat fondul petiției ce face obiectul prezentei cauze.

4. Astfel, prin dispozițiile O.G. 137/2000, **Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării**, potrivit art.16, este „*autoritatea de stat în domeniul discriminării, autonomă, cu personalitate juridică, aflată sub control parlamentar și totodată garant al respectării și aplicării principiului nediscriminării, în conformitate cu legislația internă în vigoare și cu documentele internaționale la care România este parte*”. Deasemenea, CNCD este, potrivit art.18 alin.1 din aceeași ordonanță, „**responsabil** cu aplicarea și controlul respectării prevederilor prezentei legi” și în conformitate cu art.19 alin.1, care specifică competențele CNCD, „*Consiliul își exercită atribuțiile în următoarele domenii: a) prevenirea faptelor de discriminare; b) medierea faptelor de discriminare; c) investigarea, constatarea și sancționarea faptelor de discriminare; d) monitorizarea cazurilor de discriminare; e) acordarea de asistență de specialitate victimelor discriminării*”. Deasemenea, potrivit art.27 alin.1, din același act normativ, „*Persoana care se considera discriminată poate formula, în fața instanței de judecată, o cerere pentru acordarea de despăgubiri și restabilirea situației anterioare discriminării sau anularea situației create prin discriminare, potrivit dreptului comun. Cererea este scutită de taxa judiciară de timbru și nu este condiționată de sesizarea Consiliului*”.

5. Relativ la obiectul prezentei cauze și al excepției analizate, necompetența materială, reținem dispozițiile legii 504/2002, legea audiovizualului, conform căreia Consiliul Național al Audiovizualului este garant al interesului public și unică autoritate de reglementare în domeniul programelor audiovizuale.

6. Misiunea CNA este de a asigura un climat bazat pe libera exprimare și responsabilitatea față de public în domeniul audiovizualului.

7. Pentru îndeplinirea acestei misiuni instituite prin Legea audiovizualului, care transpune **Directiva 2010/13/UE** ce abrogă **Directiva 89/552/CE** privind desfășurarea activităților de difuzare a programelor de televiziune, CNA emite decizii, recomandări și instrucțiuni.

8. Prin implementarea legislației în domeniu a UE, legiutorul român a înțeles să interzică expres orice formă de discriminare prin publicitate și prin emisiuni de radio sau televiziune.

9. Astfel, Consiliul Național al Audiovizualului este autoritate publică autonomă sub control parlamentar și garantul interesului public în domeniul comunicării audiovizuale. Consiliul este autoritate **unică** de reglementare în domeniul serviciilor media audiovizuale, în condițiile și cu respectarea prevederilor legislației în domeniu.

10. În calitate de garant al interesului public în domeniul comunicării audiovizuale, Consiliul are obligația să asigure, printre altele : *protejarea demnității umane, a dreptului la propria imagine și protejarea minorilor; protejarea culturii și a limbii române, a culturii și limbilor minorităților naționale; ... încurajarea furnizorilor de servicii media audiovizuale în vederea asigurării de condiții ca serviciile furnizate să devină accesibile persoanelor cu deficiențe de văz sau de auz;*

11. **Controlul** exercitat de Consiliu asupra conținutului serviciilor de programe oferite de furnizorii de servicii media audiovizuale și asupra ofertei de servicii de

programe asigurate de distribuitorii de servicii **se realizează periodic și ori de câte ori Consiliul consideră că este necesar sau primește o plângere** cu privire la nerespectarea de către un furnizor a prevederilor legale, a normelor de reglementare în domeniu ori a obligațiilor înscrise în licența audiovizuală.

12. În ce privește **sancțiunile** dispuse pentru nerespectarea dispozițiilor prezentei legi, pe lângă sancțiunile contravenționale prevăzute, Consiliul este autorizat, printre altele, să emită decizii cu caracter de norme de reglementare în vederea realizării atribuțiilor sale prevăzute expres în prezenta lege și, cu precădere, cu privire la: ... **apărarea demnității umane și a dreptului la propria imagine, sau politici nediscriminatorii cu privire la rasă, sex, naționalitate, religie, convingeri politice și orientări sexuale.**

13. Deasemnea, legea prevede că, în exercitarea atribuțiilor, Consiliul poate decide *retragerea licenței audiovizuale sau a dreptului de furnizare a serviciului media audiovizual la cerere*, în cazul săvârșirii repetate de către furnizorul de servicii media a uneia dintre următoarele fapte: ... **incitarea publicului la ură națională, rasială sau religioasă.**

14. Tot în acest sens, în cazul săvârșirii repetate a uneia dintre faptele prevăzute la prevăzute de lege, Consiliul poate decide și aplicarea uneia dintre următoarele sancțiuni: a) obligarea radiodifuzorului de a difuza timp de 10 minute, între orele 19,00 și 19,10, numai textul deciziei de sancționare; b) obligarea radiodifuzorului de a difuza timp de 3 ore, între orele 18,00 și 21,00, numai textul deciziei de sancționare; c) reducerea cu până la jumătate a termenului de valabilitate a licenței audiovizuale, cumulată cu sancțiunea prevăzută la lit. a).

15. Astfel, după cum se observă, competența CNA cu privire la respectarea principiului nediscriminării, intervine în situația în care prestatorul serviciului audiovizual încalcă cele expuse în legislația în domeniu.

16. Având în vedere dispozițiile legale ale celor două legi, observă că legiutorul, în transpunerea legislației comunitare, a înțeles să ofere competența specială în domeniul audiovizual, inclusiv în ce privește respectarea principiului nediscriminării, de către prestatorii de servicii audiovizuale, Consiliului Național al Audiovizualului.

17. Ori, față de cele expuse, raportat la obiectul prezentei cauze, și având în vedere expunerile mai sus prezentate, ce vorbesc despre competențele instituite prin legea audiovizualului și OG nr.137/2000, republicată, Colegiul urmează **a admite excepția de necompetență materială a CNCD**, competența aparținând, conform legii, Consiliului Național al Audiovizualului.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Admiterea excepției de necompetență materială a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, potrivit Legii 504/2002, legea audiovizualului;
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.
3. O copie a hotărârii se va transmite părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita.

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, în termen de 15 zile de la data primirii, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință:

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

BERTZI TEODORA - Membru

HALLER ISTVAN - Membru

JURA CRISTIAN – Membru

LAZĂR MARIA - Membru

ANAMARIA PANFILE - Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA – Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Hotărâre redactată de către:

V.A.V. – Membru Colegiul Director al CNCD

V.D. – Asistent Colegiul Director al CNCD

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.